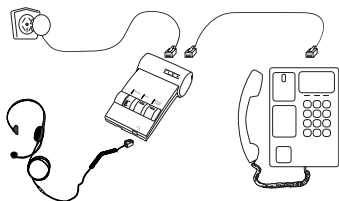
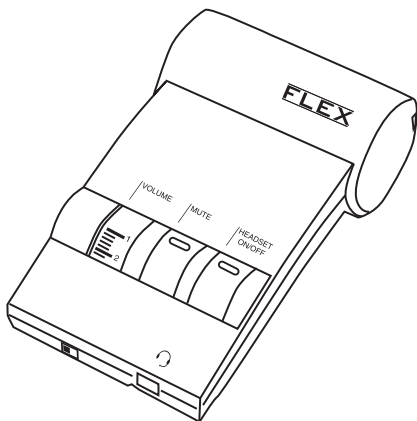


# FLEX assistant

Bruksanvisning  
Owners manual  
Brukerveiledning  
Käyttöohjeet



**FLEX**  
COMFORTABLE & USER FRIENDLY HEADSETS



- Introduktion, funktioner och uppackning » 1
- Översikt, montering av headsethängaren » 2
- Inkoppling, test » 3
- Inställningar (mikrofonvolym, lyssningsvolym och ringsignal) » 4
- Användning, inspelning » 5
- Garantivillkor, CE-information » 6

## Introduktion

FLEX assistant är en headsetförstärkare och svarstelefon i ett. Produkten kopplas in tillsammans med en befintlig telefon, eller används fristående som en ren svarstelefon för inkommande samtal. Eftersom den kopplas direkt till telefonlinjen kan man svara med en knapptryckning, utan att behöva lyfta på telefonluren. Separata volymkontroller för hörkapsel och mikrofon ger ett riktigt bra ljud i headsetet. FLEX assistant kan användas med alla analoga telefoner, även de som saknar separat headsetuttag. Förstärkaren fungerar bäst med ett original FLEX headset, men kan även användas med andra märken.

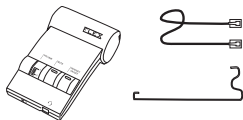
## Funktioner

- Volymkontroller för både mikrofon och hörkapslar (kan justeras under samtal)
- Aktiv svarsknapp gör att man inte behöver lyfta telefonluren för att svara
- Kan anslutas direkt till telefonuttaget som fristående svarstelefon
- LED-indikatorer för pågående samtal och sekretess
- 3.5 mm inspelningsutgång för dator, fickminne eller bandspelare
- Anpassningsomkopplare för olika headset
- Justerbar ringsignal
- Drivs av spänning från telefonlinjen, inga batterier behövs
- RJ9 modularuttag för headset

## Uppackning

### Förpackningens innehåll

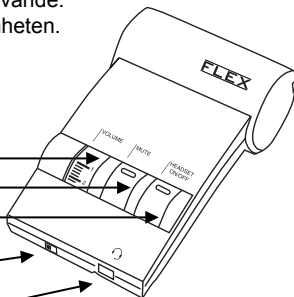
- FLEX assistant förstärkarbox
- Telekabel med modularkontakter (RJ11/RJ11)
- Headsethängare
- Manual



## Översikt

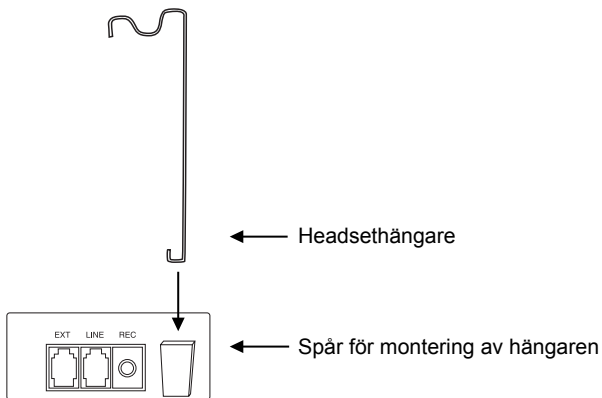
FLEX assistant är designad för enkelt handhavande.  
Alla kontroller finns lätt åtkomliga upptill på enheten.

- Volymkontroll för lyssningsljud i headsetet
- Sekretessknapp med LED-indikator
- Svarsknapp, Headset/Luromkopplare med LED-indikator
- Anpassningsomkopplare för olika headset
- Uttag för headset, RJ9 modularkontakt

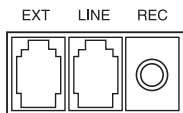


## Headsethängaren

För in headsethängaren i spåret baktill på förstärkaren. Tryck försiktigt ned hängaren på plats.



## Inkoppling



**EXT**

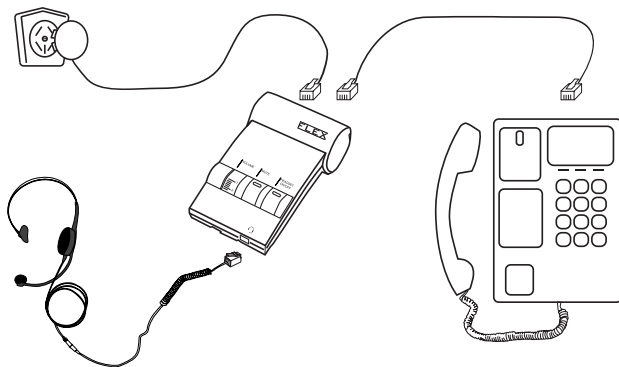
Till telefonen

**LINE**

Till telefonuttaget

**REC** Inspelningsutgång  
(3.5 mm telepropp)

FLEX assistant ansluts direkt till ett analogt telefonuttag, före en befintlig telefon. Koppla först den medföljande kabeln mellan uttaget **EXT** och telefonen. Anslut därefter telekabeln (från telefonen) mellan uttaget **LINE** och närmsta telefonjack. Headsetet ansluts till uttaget **REC**.



Då enheten ska användas fristående som svarstelefon utesluts telefonen.

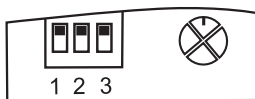
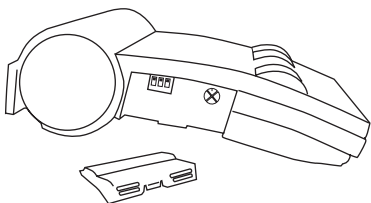
## Test

Ring ett samtal med telefonen, tryck på **HEADSET ON/OFF** för att föra över ljudet i headsetet, och lägg sedan på luren. Justera volymkontrollen så att volymen i headsetets hörkapsel har en lagom nivå. Om inget hörs, prova att ändra läge på anpassningsomkopplaren framtill på enheten.

Om du talar med tycker att ljudet är för lågt eller högt kan mikrofonsignalen justeras enligt anvisningar på nästa sida.

# Inställningar

Fininställningar görs med kontrollerna under luckan på sidan av förstärkaren. Luckan öppnas enklast från undersidan av enheten.



Omkopplare

mikrofonvolym



## Mikrofonvolym

Om du talar med tycker att ljudet är för lågt eller högt, kan volymen ändras steglöst med volymkontrollen. Vrid medurs för att höja volymen. Inställningen görs med fördel under samtal. Notera att om mikrofonvolymen höjs för mycket, kan detta påverka ljudet i headsetet negativt.



## Ökad ringsignal

Med omkopplare **1** i läge **On** förstärks volymen på ringsignalen i enheten. Detta kan vara praktiskt om assistant används som svarstelefon.



## Minskad lyssningsvolym

Med omkopplare **2** i läge **On** dämpas volymen i headsetets hörselkapslar, om volymkontrollen upptill på enheten inte räcker till.



## Minskad mikrofonvolym

Med omkopplare **3** i läge **On** dämpas volymen i headsetets mikrofon, om mikrofonvolymreglaget inte räcker till.

## Fabriksinställning

Alla omkopplare uppåt i läget **Off**.

*Flera inställningar kan väljas samtidigt.*

## Användning

### Ringa samtal

Lyft på luren till den anslutna telefonen och slå numret. Tryck sedan på **ON/OFF** för att föra över ljudet i headsetet och lägg på luren. Tryck på **ON/OFF** för att avsluta samtalet.

### Besvara ett samtal

Tryck på **ON/OFF** för att besvara samtalet. Tryck på **ON/OFF** igen för att avsluta.

### Växla mellan headset och telefonlur

Lyft luren och tryck på **ON/OFF** för att föra över ljudet till telefonluren.

### Använda FLEX assistant som fristående svarstelefon

Om enheten kopplas in utan att en telefon ansluts till **EXT**-uttaget, kan den användas fristående för att besvara samtal. Då det ringer i enheten trycker man **ON/OFF** för att svara. Tryck på **ON/OFF** igen för att avsluta samtalet.

## Inspelning

REC




Till inspelningsuttaget kan valfri inspelningsutrustning anslutas, till exempel dator eller fickminne. Uttaget är avsett för en vanlig 3.5 mm teleplugg. Signalen från båda parter skickas till utgången.

## Garantivillkor

ILD International AB garanterar att produkten är fri från material- och fabriktionsfel vid leverans. Garantin täcker fel på produkten som beror på material- och/eller fabriktionsfel enligt konsumentköplagen. En produkt som under garantitiden på köparens bekostnad lämnas till inköpsstället tillsammans med daterat inköpskvitto repareras eller byts ut efter ILD's eget gottfinnande. Garantin gäller inte om felet uppstår på grund av vanvård, ingrepp, onormalt slitage eller olyckshändelse.

Vid eventuella garantiärenden returneras produkten tillsammans med daterat inköpsbevis till inköpsstället.

## EG-försäkran om överensstämmelse enligt EN 45014

 Utrustningen överensstämmer med de väsentliga kraven och andra relevanta förbehåll i följande EG-direktiv: 1999/5/EC.

## Mer information

Finner du på vår hemsida, [www.ILD.nu](http://www.ILD.nu)



**RoHS**  
compliant





- Introduction, features, what's in the box » 1
- Overview, headset hanger » 2
- Installation, test » 3
- Settings (headset transmit and receive volume, ringer signal) » 4
- Operation, recording » 5
- Guarantee, CE information » 6

## Introduction

FLEX assistant is a combined headset amplifier and answer phone. The unit is connected directly to the phone line, which makes it possible to receive calls just by pressing a button. The unit can also be used as a stand alone answer only phone. The amplifier delivers superior audio quality in the headset with separate volume controls for receiving and microphone. Best performance is delivered together with an original FLEX headset, but the unit can also be used with other brands.

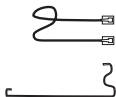
## Features

- Transmit and receive audio level controls (can be adjusted during a call)
- Pick up/hang up switch - no need to lift the handset to receive a call
- Can be used together with a phone or as a stand alone answer only phone
- LED indication when line is picked up and when mute is activated
- Recording output jack (connect to computer or other recording device)
- Compatibility switch for different headsets
- Adjustable ringer signal
- Powered by the phone line, no need for batteries
- Standard modular headset socket

## What's in the box

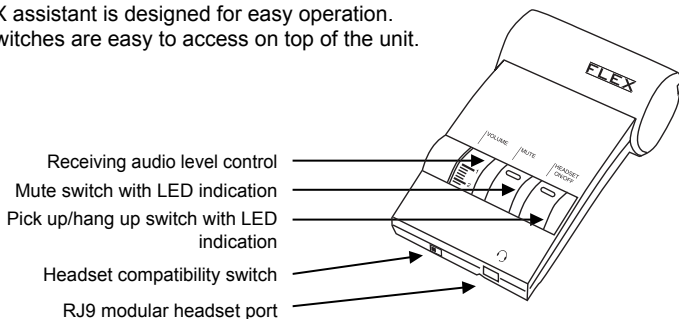
### Contents

- FLEX assistant
- Telephone line cord (RJ11/RJ11)
- Headset hanger
- Manual



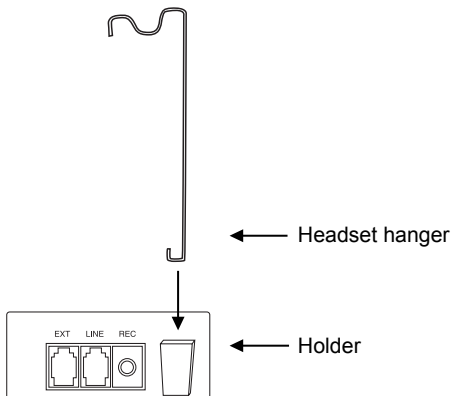
## Overview

FLEX assistant is designed for easy operation.  
All switches are easy to access on top of the unit.

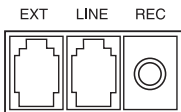



## Headset hanger

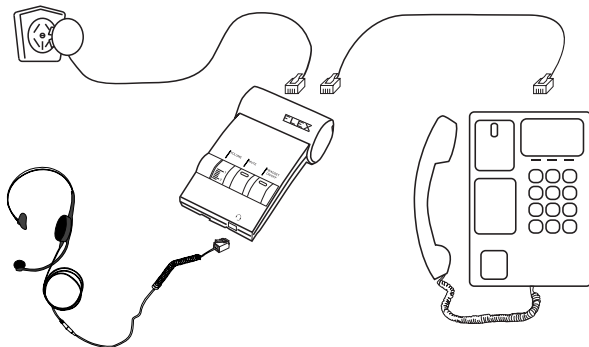
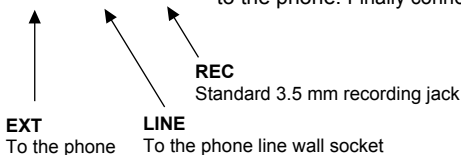
Gently push the headset hanger into the slot on the back of the unit.



## Installation



FLEX assistant can be installed in parallel with an analog desk phone or as a stand alone unit. Unplug the telephone cord from the phone and plug it into the **LINE** port. Then connect the supplied line cord to the **EXT** port and to the phone. Finally connect the headset to the  port.



The unit can also be connected as a stand alone phone for incoming calls.

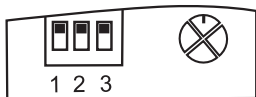
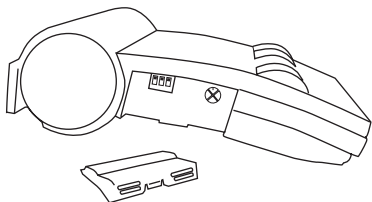
## Test

Place a call on the phone, press **HEADSET ON/OFF** to transfer the call to the headset and hang up the handset. Adjust the receiving volume to a suitable level with the volume control. If no audio is heard, try the other position of the headset compatibility switch.

If the other party have a hard time hearing your voice, the microphone volume can be adjusted according to the instructions on next page.

# Settings

Transmit volume control, receive and ringer volume switches are located under the cover on the side of the unit.



Function  
switches

Transmit  
volume control



## Transmit level adjustment

Microphone volume can be increased or decreased with the volume control. Ideally, this setting should be made when you are in a call. Turning the dial clockwise will increase the transmit level. Please note that high volume settings may affect the audio quality negatively in the headset.



## Increased ringer volume

Switch 1 set to the **On** position will increase the volume of the built-in ringer. This setting can be convenient when the unit is used as a stand alone answer phone.



## Decreased receive volume

Switch 2 set to the **On** position will lower the receive volume, if the range of the volume switch on top of the unit is too short.



## Decreased transmit volume

Switch 3 set to the **On** position will decrease the microphone transmit level. Try to adjust the transmit volume with the dial before using this switch.

## Factory default setting

All switches set to **Off**.

## Operation

### Place a call

Lift the handset and dial the number. Press **ON/OFF** to transfer the call to the handset and put the handset on hook. To end the call, just press **ON/OFF**.

### Receive a call

Press **ON/OFF** to receive the call. To end the call, press **ON/OFF** again.

### Switching between headset and handset

Pick up the handset and press **ON/OFF** to transfer the call to the phone.

### Using FLEX assistant as an answer only phone

When you receive a call, the built-in ringer will alert you. Press **ON/OFF** to receive the call. Press **ON/OFF** again to end the call.

## Recording

REC




A recording device such as a computer or tape recorder can be connected to the recording port. Use a cord with a standard 3.5 mm plug. Both parties on the line will be heard on the recording.

## Guarantee

ILD International AB warrants this product to be free from defects in materials and workmanship at the date of purchase. The guarantee covers defects in materials and workmanship during the warranty period, as stated in the consumer purchasing law. This guarantee shall not apply to a fault caused by accident, abnormal usage, product not reasonably maintained or faults caused by a thunderstorm or lightning.

If the goods deteriorate during the guarantee period in such a way as is covered by the guarantee, please return the product together with a dated sales receipt to the retailer, and it will be repaired or replaced at ILD's option.

## CE declaration of conformity according to EN 45014

 This equipment complies with the essential requirements of the European Union directive 1999/5/EC.

## More information

Can be found on our web page; [www.ILD.nu](http://www.ILD.nu)



**RoHS**  
compliant





- Introduksjon, funksjoner og oppakning » **1**
- Oversikt, montering av hodesetthengeren » **2**
- Tilkobling, test » **3**
- Innstillinger (mikrofonvolum, lyttevolum og ringesignal) » **4**
- Bruk, innspilling » **5**
- Garantibetingelser, CE-informasjon » **6**

## Introduksjon

FLEX assistant er hodesettforsterker og svartelefon i ett. Produktet kobles til sammen med en eksisterende telefon, eller brukes frittstående som en ren svartelefon for innkommende samtaler. Fordi den kobles direkte til telefonlinjen kan du svare med en enkel knapptrykking, uten at du trenger å løfte røret. Separate volumkontroller for ørepropper og mikrofon gir svært bra lyd i hodesettet. FLEX assistant kan brukes med alle analoge telefoner, selv de som mangler separat uttak til hodesett. Forsterkeren fungerer best med et originalt FLEX hodesett, men kan brukes med andre merker.

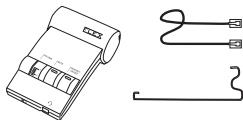
## Funksjoner

- Volumkontroll for både mikrofon og ørepropper (kan justeres under samtalen)
- Aktiv svarknapp gjør at du ikke trenger å løfte av telefonrøret for å svare
- Kan kobles direkte til telefonuttaket som en frittstående svartelefon
- LED-indikatorer for pågående samtale og mutefunksjon
- 3.5 mm innspillingsutgang for datamaskin, minnepinne eller båndspiller
- Tilpasningsomkobler for forskjellige hodesett
- Justerbart ringesignal
- Drives av strøm fra telefonlinjen, trenger ikke batterier
- RJ9 modularuttak for hodesett

## Oppakning

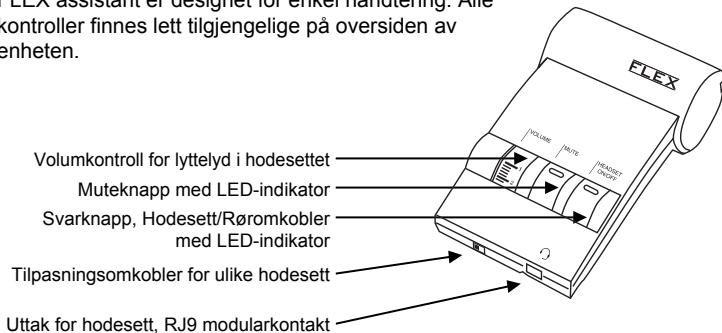
### Forpakningens innhold

- Telefonen
- Telekabel med modularkontakter (RJ11/RJ11)
- Headsethenger
- Manual



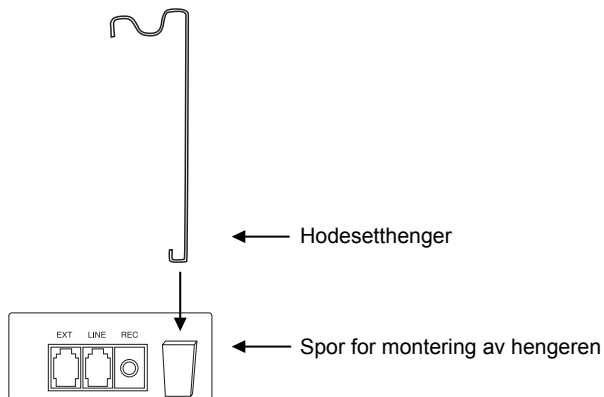
## Oversikt

FLEX assistant er designet for enkel håndtering. Alle kontroller finnes lett tilgjengelige på oversiden av enheten.

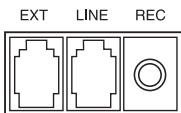


## Hodesetthengeren

Før hodesetthengeren inn i sporet bak på forsterkeren. Trykk hengeren forsiktig ned på plass.



## Tilkobling

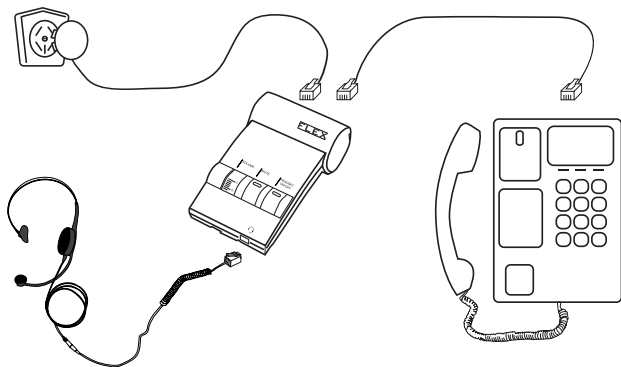


FLEX assistant kobles direkte til et analogt telefonuttak, før en eksisterende telefon. Koble først den medfølgende kabelen mellom uttaket **EXT** og telefonen. Koble deretter telekabelen (fra telefonen) mellom uttaket **LINE** og nærmeste telefonkontakt. Hodesettet kobles til uttaket **REC**.

**EXT**  
Til telefonen

**LINE**  
Til telefonuttaket

**REC**  
Innspillingsutgang (3.5 mm teleplugg))



Hvis enheten skal brukes frittstående som svartelefon utelater du telefonen.

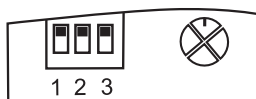
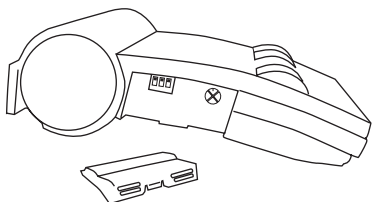
## Test

Ring en samtale med telefonen, trykk på HEADSET ON/OFF for å føre lyden over i hodesettet og legg deretter på røret. Justere volumkontrollen slik at volumet i hodesettets ørepropper har et passende nivå. Hvis du ikke hører noen ting, prøv å endre posisjonen på tilpasningsomkobleren på forsiden av enheten.

Hvis den du snakker med synes at lyden er for lav eller for høy kan mikrofon-signalet justeres i henhold til anvisningene på neste side.

# Innstillinger

Fininnstillinger gjøres med kontrollene under luken på siden av forsterkeren. Luken åpnes enklest fra undersiden av enheten.



Omkobler

mikrofonvolum



## Mikrofonvolum

Hvis den du snakker med synes at lyden er for lav eller høy, kan du endre volumet gradvis med volumkontrollen. Vri med klokka for å øke volumet. Innstillingen gjøres med fordel under samtalen. Vær oppmerksom på at hvis mikrofonvolumet heves for mye, kan dette påvirke lyden i hodesettet negativt.



## Høyere ringesignal

Med omkobler **1** i posisjon **On** forsterkes volumet på ringesignalet i enheten. Dette kan være praktisk hvis du bruker assistant som svartelefon.



## Lavere lyttevolum

Med omkobler **2** i posisjon **On** dempes volumet i hodesettets ørepropper hvis volumkontrollen på oversiden av enheten ikke skulle være nok.



## Lavere mikrofonvolum

Med omkobler **3** i posisjon **On** dempes volumet i hodesettets mikrofon, hvis mikrofonvolumreguleringen ikke skulle være nok.

## Fabrikkinnstilling

Alle omkoblere oppover i posisjon **Off**.

*Flere Innstillinger kan velges samtidig.*

## Bruk

### Ringe samtaler

Løft av røret på den tilkoblede telefonen og slå nummeret. Trykk deretter på **ON/ OFF** for å føre lyden over i hodesettet og legg på røret. Trykk på **ON/OFF** for å avslutte samtalen.

### Besvare en samtale

Trykk på **ON/OFF** for å besvare samtalen. Trykk på **ON/OFF** en gang til for å avslutte.

### Veksle mellom hodesett og telefonrør

Løft røret og trykk på **ON/OFF** for å føre lyden over til telefonrøret.

### Bruk av FLEX assistant som frittstående svartelefon

Hvis enheten kobles til uten at en telefon kobles til **EXT**-uttaket, kan den brukes frittstående for å besvare samtaler. Når det ringer i enheten trykker du på **ON/OFF** for å svare. Trykk på **ON/OFF** en gang til for å avslutte samtalen.

## Innspilling

REC



Du kan koble en valgfri innspillingsenhet til dette uttaket, for eksempel datamaskin eller minnepinne. Uttaket er beregnet for en vanlig 3.5 mm teleplugg. Signalet fra begge enheter sendes til utgangen.

## Garantibetingelser

ILD International AB garanterer at produktet er uten material- og fabrikkasjonsfeil ved leveranse. Garantien dekker feil på produktet som kommer av material- og/eller fabrikkasjonsfeil i henhold til kjøpsloven. Et produkt som under garantitiden leveres til innkjøpsstedet på kjøperens bekostning sammen med datert innkjøpskvittering, repareres eller byttes ut etter ILD's egen vurdering. Garantien gjelder ikke hvis feilen oppstår på grunn av vanrøkt, inngrep, unormal slitasje eller ulykkestilfeller.

Ved eventuelle garantiærender returneres produktet sammen med datert innkjøpsbevis til innkjøpsstedet.

## EU-forsikring om overensstemmelse i henhold til EN 45014



Utrustningen överensstämmer med de väsentliga kraven och andra relevanta förbehåll i följande EG-direktiv: 1999/5/EC.

## Mer informasjon

Finner du på vår hjemmeside, [www.ILD.nu](http://www.ILD.nu)



RoHS  
compliant



Johdanto, toiminnot ja pakkaus » 1

Yleiskuva, kuulokkeen teline » 2

Kytkeminen, testaus » 3

Asetukset (mikrofonin äänenvoimakkuus, kuulokkeiden äänenvoimakkuus ja soittoääni) » 4

Käyttö, nauhoitus » 5

Takuuehdot, CE-tiedot » 6

## Johdanto

FLEX assistant on yhdistetty kuulokevahvistin ja vastauspuhelin. Tuote yhdistetään tavalliseen puhelimeen tai sitä voi käyttää erillisenä vastauspuhelimena. Koska se yhdistetään suoraan puhelinlinjaan, vastaaminen onnistuu yhdellä napinpainalluksella, eikä puhelimen luuria tarvitse nostaa. Kuulokkeiden ja mikrofonin erilliset äänenvoimakkuussäädöt mahdollistavat kuulokkeiden erinomaisen äänenlaadun. FLEX assistantia voidaan käyttää kaikkien analogisten puhelinten kanssa – jopa niiden puhelinten kanssa, joissa ei ole erillistä kuulokeliitäntää. Vahvistin toimii parhaiten alkuperäisen FLEX headsetin kanssa, mutta sitä voidaan käyttää myös muiden merkkien kanssa.

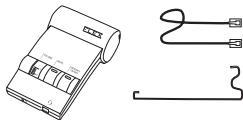
## Toiminnot

- Äänenvoimakkuussäädöt sekä mikrofonille että kuulokkeelle (voidaan säätää puhelun aikana)
- Aktiivinen vastausnappi mahdollistaa puhelun vastaamisen ilman, että puhelimen luuria tarvitsee nostaa
- Voidaan kytkeä suoraan puhelimen pistorasiaan toimimaan erillisenä vastauspuhelimena
- LED-merkkivalot käynnissä olevalle puhelulle ja mykistykselle
- 3.5 mm nauhoitusliitäntä tietokonetta, sanelinta tai nauhuria varten
- Sovitin erilaisia kuulokkeita varten
- Säädettävä soittoääni
- Toimii puhelinlinjan jännitteen avulla, pattereita ei tarvita
- RJ9-modulaariliitin kuulokkeita varten

## Pakkaus

### Pakkauksen sisältö

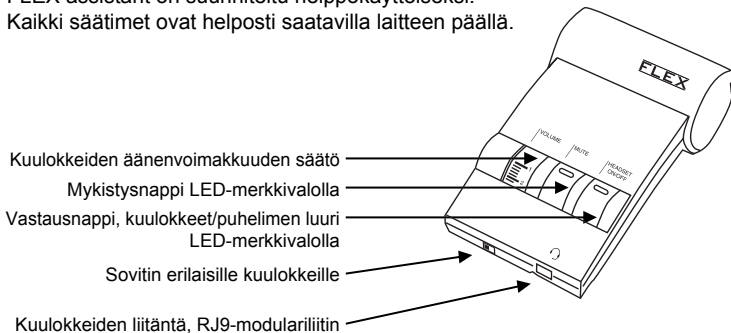
- FLEX assistant -vahvistinrasia
- Puhelinkaapeli modulaariliittimillä (RJ1 1/RJ1 1)
- Kuulokkeen teline
- Käyttöohjeet





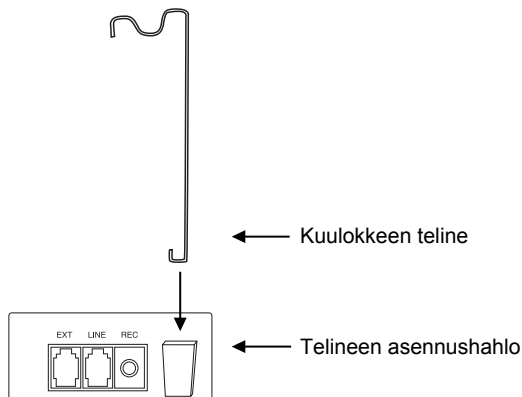
## Yleiskuva

FLEX assistant on suunniteltu helppokäyttöiseksi.  
Kaikki säätimet ovat helposti saatavilla laitteen päällä.

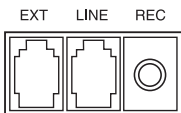


## Kuulokkeen teline

Aseta kuulokkeen teline kohdalleen vahvistimen takana sijaitsevaan hahloon.  
Paina teline varovasti paikoilleen.



## Kytkeminen



**EXT**


Puhelimeen

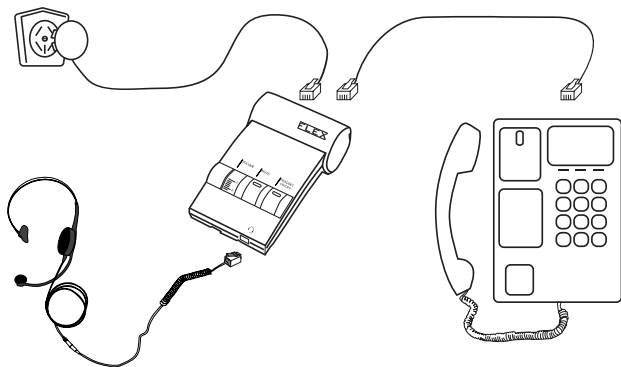


**LINE**

Puhelimen pistorasiaan

**REC-nauhoitusliitäntä**  
(3.5 mm:n sovitin)

FLEX assistant yhdistetään suoraan analogisen puhelimen pistorasiaan, ennen tavallista puhelinta. Yhdistä ensin mukana tulevalla kaapelilla liitäntä **EXT** ja puhelin. Yhdistä sen jälkeen puhelinkaapelilla (tavallisen puhelimen) liitäntä **LINE** ja puhelimen pistorasia. Kuuloke yhdistetään liitäntään .



Kun laitetta käytetään erillisenä vastauspuhelimena, puhelinta ei kytketä.

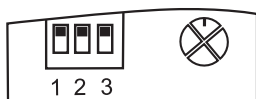
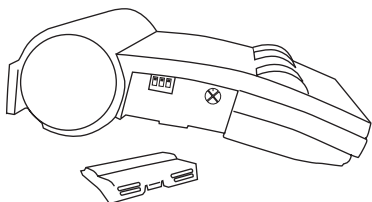
## Testaus

Soita testipuhelu puhelimella. Paina **HEADSET ON/OFF**-nappia niin ääni siirtyy kuulokkeisiin ja sulje sitten puhelimen luuri. Säädä kuulokkeiden äänenvoimakkuus sopivalle tasolle. Jos mitään ei kuulu, koeta vaihtaa sovitinkytkimen asentoa laitteen edessä.

Jos puhelun toisen osapuolen mielestä äänesi on liian hiljainen tai voimakas, voit säätää mikrofoniin äänenvoimakkuutta seuraavan sivun ohjeiden mukaisesti.

# Asetukset

Hienosäädöt tehdään laitteen sivussa sijaitsevan luukun alla olevien kytkimien avulla. Luukun saa helpoiten auki laitteen alapuolelta.



Kytkimet

Mikrofonin  
äänenvoimakkuus



## Mikrofonin äänenvoimakkuus

Jos puhelun toisen osapuolen mielestä äänesi on liian hiljainen tai voimakas, voidaan äänenvoimakkuutta säätää asteittain äänenvoimakkuussäätimen avulla. Kun käännät säädintä myötäpäivään, ääni voimistuu. Huomioi, että jos mikrofonin äänenvoimakkuutta lisätään liikaa, voi tämä vaikuttaa negatiivisesti kuulokkeiden äänenlaatuun.



## Kovempi soittoääni

Kun kytkin 1 on **On**-asennossa, laitteen soittoääni voimistuu. Tämä voi olla käytännöllistä, jos laitetta käytetään vastauspuhelimenä.



## Hiljaisempi ääni kuulokkeissa

Kun kytkin 2 on **On**-asennossa, kuulokkeiden äänenvoimakkuus hiljenee, jos äänenvoimakkuuden säätäminen laitteen päältä ei riitä.



## Hiljaisempi mikrofonin äänenvoimakkuus

Kun kytkin 3 on **On**-asennossa, mikrofonin äänenvoimakkuus hiljenee, jos äänenvoimakkuuden säätäminen laitteen päältä ei riitä.

## Tehdasasetukset

Kaikki kytkimet ovat ylhäällä **Off**-asennossa.

*Useita säätövaihtoehtoja voidaan valita samanaikaisesti.*

## Käyttö

### Puheluiden soittaminen

Nosta laitteeseen liitetyn puhelimen luuri ja näppäile numero. Paina sitten **ON/OFF**-nappia niin ääni siirtyy kuulokkeisiin ja voit sulkea luurin. Puhelu päättyy painamalla **ON/OFF**-nappia.

### Puheluihin vastaaminen

Puheluun vastataan painamalla **ON/OFF**-nappia. Puhelu lopetetaan painamalla **ON/OFF**-nappia uudelleen.

### Vaihtaminen kuulokkeiden ja puhelimen luurin välillä

Nosta luuri ja paina **ON/OFF**-nappia niin ääni siirtyy kuulokkeisiin.

### FLEX assistantin käyttäminen erillisenä vastauspuhelimena

Jos laite kytketään niin, että **EXT**-liitäntään ei yhdistetä puhelinta, voidaan laitetta käyttää erillisenä vastauspuhelimena. Kun laite hälyttää, voi puheluun vastata painamalla **ON/OFF**-nappia. Puhelu lopetetaan painamalla **ON/OFF**-nappia uudelleen.

## Nauhoitus

REC




Nauhoitusliitäntään voidaan yhdistää haluttu äänityslaitteisto, esimerkiksi tietokone tai sanelin. Pistoke on tarkoitettu tavalliselle 3,5 mm:n sovitimelle. Signaali molemmista lähteistä kulkee liitännän kautta.

## Takuuehdot

ILD International AB takaa, että tuote on toimitettaessa virheetön ilman materiaalivikoja tai valmistusvikoja. Takuu koskee tuotevikoja, jotka johtuvat materiaali- tai valmistusvioista, kuluttajasuojalain mukaan. Tuote, joka takuuajaksi jätetään ostajan kustannuksella ostopaikkaan yhdessä päivätyn ostokuitin kanssa, korjataan tai vaihdetaan uuteen ILD:n oman harkinnan mukaan. Takuu ei koske vikoja, jotka johtuvat huonosta hoidosta, käsittelystä, epätavallisesta kulutuksesta tai onnettomuudesta.

Takuuasioissa tuote palautetaan ostopaikkaan yhdessä päivätyn ostokuitin kanssa.

## EY-vakuutus yhdenmukaisuudesta EN 45014 kanssa

 Varusteet ovat yhdenmukaiset seuraavassa EY-direktiivissä annettujen vaatimusten ja muiden ehtojen kanssa: 1999/5/EC

## Lisätietoja

Lisätietoja löydät kotisivuiltamme, [www.ILD.nu](http://www.ILD.nu)



RoHS  
compliant





